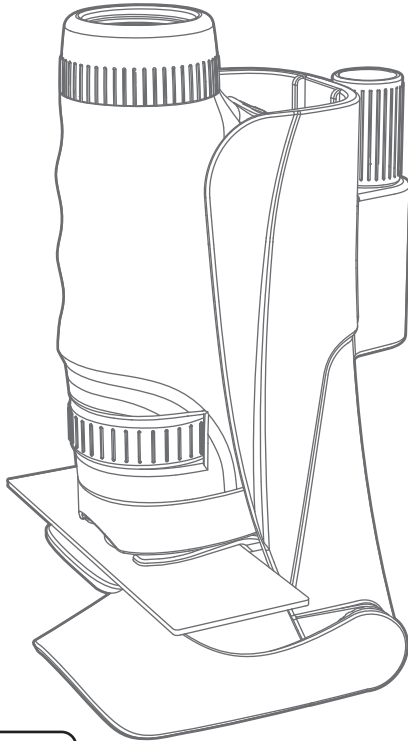




PORTABLE SCIENCE MICROSCOPE



STEAM
EDUCATIONAL PRODUCT

8+
Year

 **WARNING:** CHOKING HAZARD-SMALL PARTS,
NOT SUITABLE FOR CHILDREN UNDER 3 YEARS.

CN: 产品配件

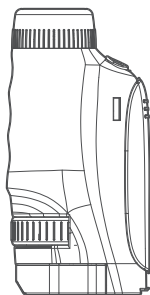
EN: Parts List

DE: Liste Der Einzelteile

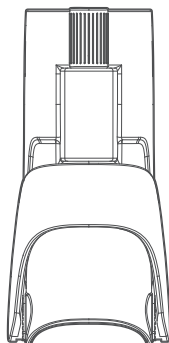
FR: Liste Des Pièces

ES: Lista Del Contenido

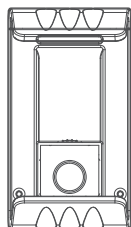
I T: Elenco Dei Componenti



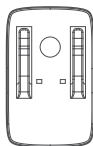
CN: 显微镜 x1
EN: Microscope x1
DE: Mikroskop x1
FR: Microscope x1
ES: Microscopio x1
I T: Microscopio x1



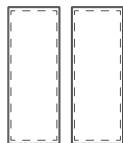
CN: 便携支架 x1
EN: Portable Support x1
DE: Tragbarer Ständer x1
FR: Support Portable x1
ES: Soporte Portátil x1
I T: Supporto Portatile x1



CN: 手机支架 x1
EN: Cell Phone Support x1
DE: Mobiltelefonhalter x1
FR: Support De Portable x1
ES: Soporte Para Teléfono Móvil x1
I T: Porta Telefonino x1



CN: 载玻片支架 x1
EN: Slide Holder x1
DE: Objektträgerhalter x1
FR: Porte-lames x1
ES: Soporte Para Portaobjetos De Microscopio x1
I T: Portavetrini Da Microscopio x1



CN: 载玻片 x 2
EN: Slide x 2
DE: Objektträger x 2
FR: Lames De Microscope x 2
ES: Portaobjetos x 2
I T: Vetrino x 2

CN:

警告：

所有包装物料，如胶带、塑胶片、捆绑线、标签等，都不属于产品的一部分，不适于儿童玩耍，为了您孩子的安全，请妥善处理以上包装物料。用户手册含有重要信息，请保留备用。

EN:

WARNING:

All packaging materials, such as tapes, plastic sheets, binding wires and labels, are not part of the product and are not suitable for children to play with. For the safety of your child, please handle packaging materials properly. The user manual contains important information, please keep it for later use.

DE:

ACHTUNG:

Sämtliche Verpackungsmaterialien, wie Klebeband, Kunststofffolien, Verpackungsbänder, Etiketten gehören nicht zum Produkt selbst, sie sind nicht als Kinderspielzeug geeignet, weshalb zum Schutze der Sicherheit von Kindern darum gebeten wird, dass die Verpackungsmaterialien entsprechend gehandhabt werden. Das Handbuch enthält wichtige Informationen, heben Sie es bitte für später auf.

FR:

AVERTISSEMENT :

Tous les matériaux d'emballage, tels que les bandes, les feuilles de plastique, les fils de reliure et les étiquettes, ne font pas partie du produit et ne conviennent pas aux enfants. Pour la sécurité de votre enfant, veuillez manipuler correctement les matériaux d'emballage.

Le manuel d'utilisation contient des informations importantes, veuillez le conserver pour une utilisation ultérieure.

ES:



ADVERTENCIA:

Todo el material de embalaje, como cintas, hojas de plástico, alambres de unión y etiquetas, no forma parte del producto y no es adecuado para que los niños jueguen con él. Para seguridad de los niños, manipule el material de embalaje de forma adecuada.

El manual del usuario contiene información importante; consérvelo para futuras consultas.

IT:



AVVERTENZA:

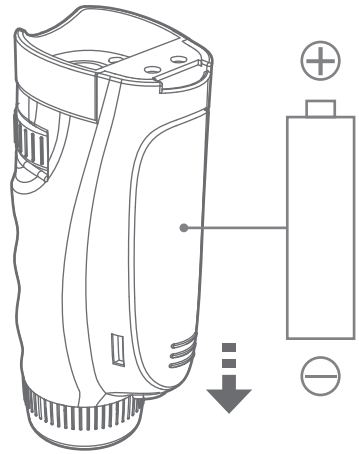
Tutti i materiali di imballaggio, come nastri, fogli di plastica, fili per legatura ed etichette, non fanno parte del prodotto e non si deve consentire ai bambini di giocarci. Per la sicurezza del proprio bambini, maneggiare i materiali di imballaggio nel modo appropriato.

Il manuale utente contiene informazioni importanti, conservarlo per uso futuro.

CN:

电池安装:

- 1、确认机器处于关闭状态。
- 2、将机器的电池盒盖沿图示方向掰开。
- 3、主体按照右图所示以正确极性 (+, -) 装入 1 节新 1.5V AAA(LR03/7 号) 电池。
- 4、盖上电池盒盖。



EN:

BATTERY INSTALLATION:

1. Confirm the machine is turned off.
2. Uncover the battery box as shown in the diagram.
3. Install 1 new 1.5V AAA (LR03/7) battery with correct polarity (+, -), as shown in the diagram on the right.
4. Cover the battery box.

DE:

EINSETZEN DER BATTERIE:

1. Stelle sicher, dass das Mikroskop ausgeschaltet ist.
2. Öffne das Batteriefach an der Rückseite des Mikroskops.
3. Lege 1x neue 1,5V-AAA-Batterie (LR03/7) entsprechend der Polarität in das Batteriefach ein (siehe Abbildung oben).
4. Schließe das Batteriefach mit dem Deckel.

FR:

INSTALLATION DE LA BATTERIE :

1. Vérifiez que la machine est bien arrêtée.
2. Ouvrez le couvercle du compartiment à piles situé au bas du jouet.
3. Insérez une pile neuve 1,5 V AAA (LR03/7) dans le logement principal avec la bonne polarité (+,un) comme indiqué sur l'image à droite.
4. Remettez le couvercle.

ES:

INSTALACIÓN DE LA BATERÍA:

1. Confirme que el juego está apagado.
2. Afloje la tapa del compartimento de la batería en la parte inferior del juguete.
3. Introduzca una batería 1,5V AAA (LR03/7) nuevas en la pieza principal con la polaridad correcta (+, uno), tal como se muestra en la imagen a la derecha.
4. Reemplazar la tapa.

IT:

INSTALLAZIONE DELLA BATTERIA:

1. Assicurarsi che la macchina sia spenta.
2. Allenta il coperchio del vano batteria nella parte inferiore del giocattolo.
3. Inserire 1 nuova batteria AAA da 1,5V (LR03/7) nel corpo principale con la polarità corretta (+,-) come mostrato nell'immagine sulla destra.
4. Installa la copertura

CN:

电池使用注意事项:

- 1、可以使用碱性、碳锌等类型的电池，不要混合碱性标准电池（碳 - 锌）或可充电电池（镍 - 镉）；
- 2、非充电电池不能充电；
- 3、充电电池只能在成人的监护下充电；
- 4、充电电池在充电前应从玩具中取出；
- 5、不同类型的电池或新旧电池不能混用；
- 6、电池应以正确的极性(+,-)放入；
- 7、用尽的电池应从玩具中取出；
- 8、电源端子不得短路；
- 9、长时间不用时，请取出电池；
- 10、不要将电池投入火中。

EN:

NOTE FOR BATTERY USAGE:

1. Alkaline, carbon and zinc battery can be used. Do not mix alkaline standard(carbon-zinc), or rechargeable(nickel-cadmium)battery.
2. Non-rechargeable battery are not to be recharged;
3. For electric toys using rechargeable battery, the battery should be charged under adult supervision.
4. The rechargeable battery should be removed from the toy before charging.
5. Different types of battery or new and used battery are not to be mixed;
6. battery are to be inserted with the correct polarity(+and-);
7. Exhausted battery are to be removed from the toy;
8. The supply terminals are not to be short-circuited.
9. Remove the battery when not in use for a long time.
10. Don't put the battery in the fire.

DE:

HINWEIS ZUR BATTERIEVERWENDUNG:

1. Es können Alkali-, Kohlenstoff-Zink- und andere Batterietypen verwendet werden; Vermischen Sie keine alkalischen Standardbatterien (Kohlenstoff-Zink) oder wiederaufladbaren Batterien (Nickel-Cadmium).
2. Nicht wiederaufladbare Batterien können nicht aufgeladen werden.
3. Wiederaufladbare Batterien können nur unter Aufsicht von Erwachsenen aufgeladen werden.
4. Wiederaufladbare Batterien sollten vor dem Laden aus dem Spielzeug genommen werden.
5. Verschiedene Batterietypen oder alte und neue Batterien dürfen nicht gemischt werden.
6. Die Batterien müssen mit der richtigen Polarität eingesetzt werden.
7. Verbrauchte Batterien müssen aus dem Spielzeug entfernt werden.
8. Die Stromanschlüsse der Batterien dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
9. Die Batterien sind zu entnehmen, wenn sie lange Zeit nicht benutzt werden.
10. Die Batterien nicht ins Feuer werfen.

FR:

REMARQUE POUR L'UTILISATION DE LA BATTERIE :

1. Des piles alcalines, au carbone et au zinc peuvent être utilisées. Ne pas mélanger des piles alcalines standard (carbone-zinc) , ou rechargeables (nickel-cadmium).
2. Les batteries non rechargeables ne doivent pas être rechargées;
3. Pour les jouets électriques utilisant une batterie rechargeable, la batterie doit être chargée sous la surveillance d'un adulte.
4. La batterie rechargeable doit être retirée du jouet avant le chargement.
5. Les différents types de batterie et les batterie neuves et usagées ne doivent pas être mélangés;
6. Les batteries doivent être insérées en respectant bien la polarité (+ et-);
7. La batterie une fois déchargée doit être retirée du jouet;
8. Les bornes d'alimentation ne doivent pas être court-circuitées.
9. Retirez la batterie lorsqu'elle n'est pas utilisée pendant une longue période.
10. Ne jetez pas la batterie au feu.

ES:

NOTA PARA EL USO DE LAS BATERÍAS:

1. Pueden utilizarse baterías alcalinas, de carbono y de cinc. No mezcle baterías alcalinas estándar (carbono-cinc) ni baterías recargables (níquel-cadmio).
2. Las baterías no recargables no pueden recargarse;
3. Las baterías recargables solo deben cargarse bajo la supervisión de un adulto;
4. La batería recargable debe retirarse del juguete antes de cargarla.
5. No deben mezclarse distintos tipos de batería, o baterías nuevas y usadas;
6. Las baterías deben colocarse con la polaridad correcta (+ y -);
7. Las baterías consumidas deben retirarse del juguete;
8. Los terminales suministrados no deben cortocircuitarse.
9. Retire la batería cuando no se utilice por periodos largos.
10. No eche la batería al fuego.

IT:

NOTA PER L'UTILIZZO DELLA BATTERIA:

1. È possibile usare batterie alcaline, al carbonio e allo zinco. Non utilizzare contemporaneamente batterie standard alcaline (carbonio-zinco) e ricaricabili (nichel-cadmio).
2. Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate;
3. Le batterie ricaricabili possono essere ricaricate esclusivamente sotto la supervisione di un adulto;
4. La batteria ricaricabile deve essere rimossa dal giocattolo prima della ricarica.
5. Non utilizzare contemporaneamente diversi tipi di batterie o batterie nuove e usate;
6. Le batterie devono essere inserite rispettando la polarità (+ e -);
7. Le batterie esaurite devono essere rimosse dal giocattolo;
8. I morsetti di alimentazione non devono essere cortocircuitati.
9. Rimuovere la batteria se non si utilizza il giocattolo per molto tempo.
10. Non gettare la batteria nel fuoco.

CN: 使用说明

FR: Mode D'emploi

EN: Instructions Of Use

ES: Instrucciones De Uso

DE: Gebrauchsanweisung

I T: Istruzioni Per L'uso

CN: 1. 手持观察模式

步骤一：打开 LED 灯，将眼睛对准目镜观察口，物镜对准观察物；

EN: 1. Hand-held Observation

Step 1: Turn on the LED lamp, and look through the eyepiece viewing port while aiming the object lens at the object of observation;

DE: 1. Tragbare Beobachtungsfunktion

Schritt 1: Schalte das LED-Licht ein, richte deine Augen auf die Beobachtungsöffnung des Okulars und richte das Objektiv auf das Beobachtungsobjekt.

FR: 1. Fonction d'observation portable

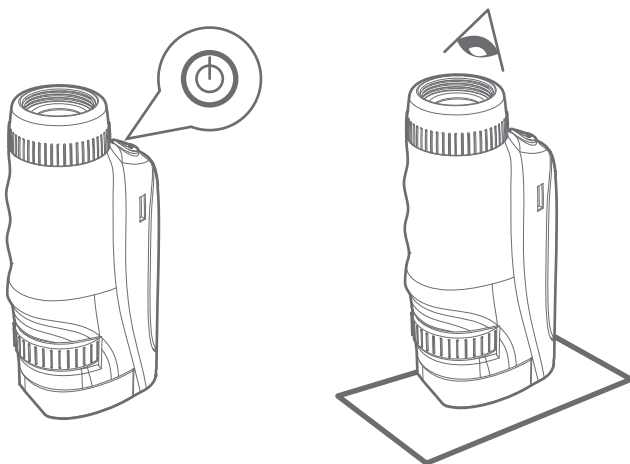
1ère étape : Allume la lampe LED, dirige tes yeux sur l'orifice d'observation de l'oculaire et dirige l'objectif sur l'objet d'observation.

ES: 1. Función de observación portátil

Paso 1: Enciende la luz LED, orienta tus ojos a la abertura de observación del visor y orienta el objetivo al objeto a observar.

I T: 1. Funzione di osservazione portatile

Fase 1: accendere la luce a LED, puntare lo sguardo sul foro di osservazione dell'oculare e rivolgere l'obiettivo sull'oggetto di osservazione.



CN: 步骤二：手动调节变倍轮和变焦轮直到画面清晰

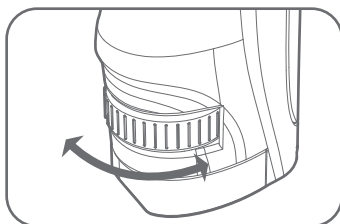
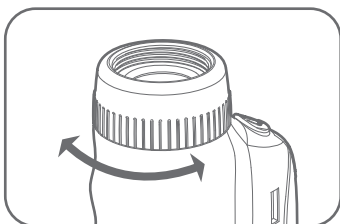
EN: Step 2: Manually adjust the zoom wheel until the object becomes clear.

DE: Schritt 2: Stelle das Vergrößerungsrad und das Zoomrad manuell ein und drehe so lange, bis das Bild klar ist.

FR: 2e étape : Règle la molette du grossissement et la molette du zoom manuellement et tourne jusqu'à ce que l'image devienne nette.

ES: Paso 2: Ajusta la rueda de aumento y del zoom manualmente y gira hasta que la imagen se vea clara.

IT: Fase 2: regolare manualmente la rotella di ingrandimento e quella dello zoom, quindi ruotare fino a ottenere un'immagine nitida.



CN: 2. 手机观察模式

步骤一：将手机固定在配套支架上，圆孔对准手机摄像头；将显微镜目镜固定到支架上，打开 LED 灯；

EN: 2. Mobile Observation

Step 1: Fix the mobile phone to the support bracket, with the round hole aiming at the mobile camera; fix the microscope eyepiece to the support and turn on the LED lamp;

DE: 2. Smartphone Beobachtungsfunktion

Schritt 1: Befestige das Telefon an der Halterung und ziele mit der Kamera des Handys auf die Öffnung. Befestige das Mikroskop-Okular an der Halterung und schalte das LED-Licht ein.

FR: 2. Fonction d'observation avec smartphone

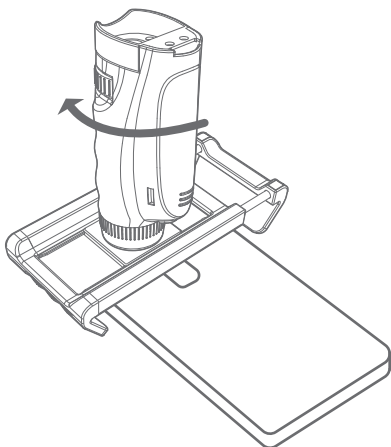
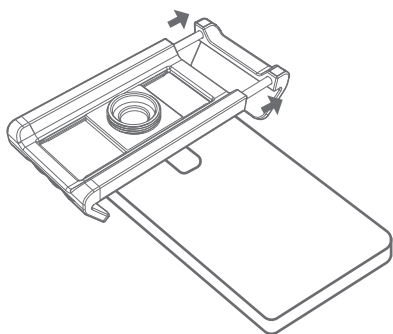
1ère étape : Fixe le téléphone au support et dirige la caméra du portable sur l'orifice. Fixe l'oculaire de microscope au support et allume la lampe LED.

ES: 2. Función de observación en el smartphone

Paso 1: Fija el teléfono al soporte y apunta a la abertura con la cámara del móvil. Fija el visor del microscopio al soporte y enciende la luz LED.

IT: 2. Funzione di osservazione da smartphone

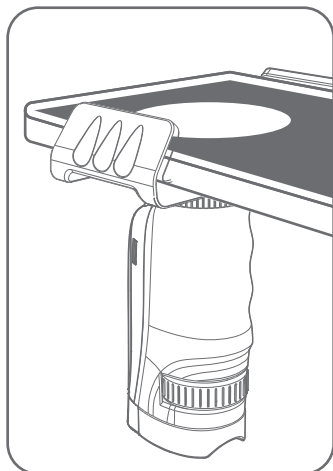
Fase 1: fissare il telefono al supporto e puntare la fotocamera del cellulare sull'apertura. fissare l'oculare del microscopio al supporto e accendere la luce a LED.



CN: 步骤二:

将显微镜靠近观察物,打开手机拍照功能,手动调节变倍轮和变焦轮直到手机屏幕画面清晰,拍照留存。

EN: Step 2: Put the microscope close to the observed object, turn on the mobile camera, and manually adjust the zoom wheel until the screen picture becomes clear. Take pictures.



DE: Schritt 2: Bring das Mikroskop in die Nähe des Beobachtungsobjekts, schalte die Kamerafunktion des Mobiltelefons ein. Stelle das Fokusrad und das Zoomrad manuell ein, bis der Bildschirm des Telefons klar ist, speichere die Fotos.

FR: 2e étape : Approche le microscope de l'objet d'observation, allume la fonction de caméra du téléphone portable. Règle la molette de la focalisation et la molette du zoom manuellement jusqu'à ce que l'écran de téléphone soit net, enregistre les photos.

ES: Paso 2: Pon el microscopio cerca del objeto de observación y activa la función de la cámara del teléfono móvil. Ajusta manualmente la rueda de enfoque y del zoom hasta que la pantalla del teléfono se muestre clara, guarda las fotografías.

IT: Fase 2: avvicinare il microscopio all'oggetto di osservazione e attivare la funzione fotocamera del cellulare. Regolare manualmente la rotella di messa a fuoco e quella dello zoom fino a che lo schermo del cellulare non sarà nitido, quindi salvare le foto.

CN: 3. 台式观察模式

步骤一：将折叠式的支架打开，将显微镜固定到支架上；

EN: 3. Desktop Observation

Step 1: Open the folding support, and attach the microscope to the support;

DE: 3. Nutzung am Tisch

Schritt 1: Öffne den tragbaren Ständer und befestige das Mikroskop an der Halterung.

FR: 3. Fonction de PC

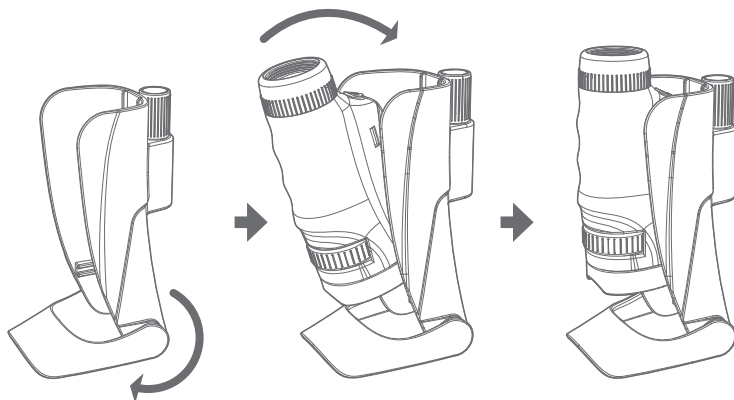
1ère étape : Ouvrez le support portable et fixez le microscope au support.

ES: 3. Función de escritorio

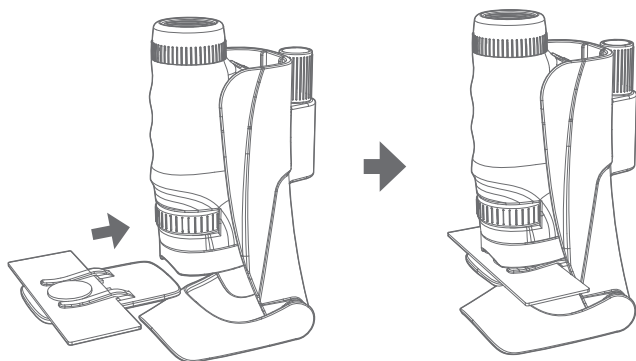
Paso 1: Abra el soporte portátil y fije el microscopio al soporte.

IT: 3. Funzione desktop

Fase 1: Aprire il supporto portatile e fissare il microscopio al supporto.



- CN:** 步骤二：将玻片标本或其他观察物固定在载玻台夹子上，玻片标本需和底部圆孔对准；
- EN:** Step 2: Insert the slide specimen or another object of observation to the slide holder. Be sure to align the slide specimen with the round hole at the bottom;
- DE:** Schritt 2: Befestige die Probe an der Trägerklemme und richte die Probe am runden Loch des unteren Abschnitts aus.
- FR:** 2e étape : Fixe l'échantillon à l'attache et aligne-le sur le trou rond de la section inférieure.
- ES:** Paso 2: Fija la muestra a la pinza de soporte y orienta la muestra en el orificio redondo de la parte inferior.
- IT:** Fase 2: fissare il campione al morsetto portante, quindi allineare il campione al foro rotondo della sezione inferiore.



CN: 步骤三：调节支架背部旋钮使显微镜到达最底部、打开 LED 灯；

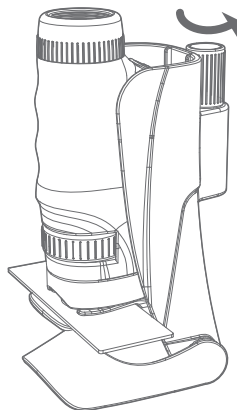
EN: Step 3: Adjust the knob on the back of the support so that the microscope reaches the bottom, and turn on the LED lamp;

DE: Schritt 3: Stelle den Knopf auf der Rückseite der Halterung so ein, dass das Mikroskop den Boden erreicht und schalte das LED-Licht ein.

FR: 3e étape : Règle le bouton se trouvant au dos du support pour que le microscope atteigne le sol et allume la lampe LED.

ES: Paso 3: Ajusta el botón en la parte trasera del soporte de tal manera que el microscopio llegue al suelo, y enciende la luz LED.

IT: Fase 3: regolare la manopola sul retro del supporto in modo che il microscopio raggiunga il fondo e accendere la luce a LED.



CN: 步骤四：手动调节变倍轮和变焦轮直到画面清晰

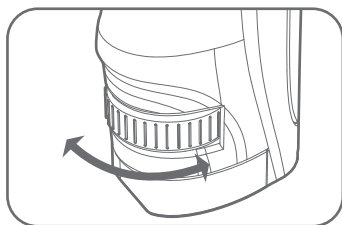
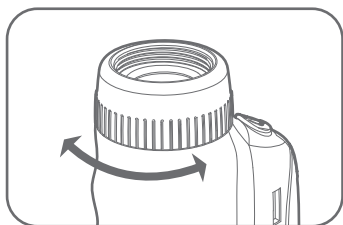
EN: Step 4: Manually adjust the zoom wheel until the screen picture becomes clear.

DE: Schritt 4: Stelle das Vergrößerungsrad und das Zoomrad manuell ein und drehe so lange, bis das Bild klar ist.

FR: 4e étape : Règle la molette du grossissement et la molette du zoom manuellement et tourne jusqu'à ce que l'image devienne nette.

ES: Paso 4: Ajusta la rueda de aumento y del zoom manualmente y gira hasta que la imagen se vea clara.

IT: Fase 4: regolare manualmente la rotella di ingrandimento e quella dello zoom, quindi ruotare fino a ottenere un'immagine nitida.



CN:

保养和维护:

- 1、用柔软的干布轻擦主机外部,保持机身清洁。
- 2、避免阳光直射,远离任何热源。
- 3、当长期不用时,请将电池取出。
- 4、不可与硬物相碰撞,或试图拆卸主机。
- 5、不可把主机浸在水中,并避免受潮。

常见故障排除:

如果因某些原因而使主机停止响应,请遵循如下操作:

- 1、关闭主机;
- 2、取出电池,中断电源;
- 3、将主机放置数分钟,再重新装入电池;
- 4、重新开机,此时再进行使用。
- 5、如主机仍不能工作,请装入新的电池。

EN:

MAINTENANCE:

1. Wipe the surface of the main unit gently with soft dry cloth to keep it clean.
2. Keep away from direct sunlight or heat source.
3. Please take out the battery if the device is to be left unused for a long time.
4. Do not bump against a hard object or try to disassemble the main unit.
5. Do not immerse the main unit in water.

COMMON TROUBLE SHOOTING:

If the main unit stops responding for some reason, please:

1. Shut down the main unit;
2. Take out the battery and disconnect power supply;
3. Install the battery again after a few minutes;
4. Restart the device for use.
5. Replace with new battery if still not working.

DE:

PFLEGE UND WARTUNG:

1. Wischen Sie die Außenseite des Hauptgeräts mit einem weichen, trockenen Tuch ab, um es sauber zu halten.
2. Direkte Sonneneinstrahlung ist zu vermeiden und das Gerät ist von jeglichen Wärmequellen entfernt zu halten.
3. Die Batterien sind zu entnehmen, wenn sie lange Zeit nicht benutzt werden.
4. Ein Zusammenprall mit harten Gegenständen ist zu vermeiden und die Maschine darf nicht zerlegt werden.
5. Die Maschine darf nicht in Wasser getaucht werden und Feuchtigkeit ist zu vermeiden.

BEHEBUNG HÄUFIGER FEHLER:

Wenn die Maschine aus irgendeinem Grund nicht mehr funktioniert, befolgen Sie bitte die nachfolgenden Schritte:

1. Schalten Sie die Maschine aus.
2. Entfernen Sie die Batterien und unterbrechen die Stromquelle.
3. Lassen Sie die Maschine einige Minute lang stehen und setzen Sie dann die Batterien wieder ein.
4. Schalten Sie Maschine wieder ein, und verwenden Sie sie erneut.
5. Wenn die Maschine immer noch nicht funktioniert, setzen Sie neue Batterien ein.

FR:

ENTRETIEN :

1. Essuyez l'extérieur du jouet principal avec un chiffon doux et sec pour le maintenir propre.
2. Évitez la lumière directe du soleil et tenez-vous à l'écart de toute source de chaleur.
3. Retirez la batterie lorsqu'elle n'est pas utilisée pendant une longue période.
4. Évitez de heurter des objets durs et d'essayer de démonter la machine.
5. Ne plongez pas le jouet dans l'eau et évitez tout contact avec l'humidité.

DÉPANNAGE COURANT :

Si, pour une raison quelconque, la machine cesse de répondre, suivez les étapes suivantes :

1. Éteignez la machine.
2. Retirez la batterie et stoppez l'alimentation électrique.
3. Laissez le jouet pendant en charge plusieurs minutes, puis rechargez la batterie.
4. Puis, remettez-le en service.
5. Si la machine ne fonctionne toujours pas, insérer de nouvelles piles.

ES:

MANTENIMIENTO:

1. Limpie el exterior del aparato principal con un paño suave seco para mantenerlo limpio.
2. Evite la luz solar directa y manténgalas alejadas de fuentes de calor.
3. Retire la batería cuando no se utilice por periodos largos.
4. Evite el choque con objetos duros y tratar de desmontar el aparato.
5. No sumerja el aparato principal en el agua y evite mojarla.

PROBLEMAS COMUNES:

Si por alguna razón el aparato deja de responder, siga estos pasos:

1. Apague el aparato.
2. Retire la batería e interrumpa el suministro de energía.
3. Deje descansar el aparato durante algunos minutos y vuelva a introducir la batería.
4. Reinícielo y luego utilícelo.
5. Si la máquina sigue sin funcionar, introduzca baterías nuevas.

IT:

MANUTENZIONE:

1. Pulire l'esterno della macchina principale con un panno morbido e asciutto.
2. Evitare il contatto diretto con il sole e tenere lontano da fonti di calore.
3. Rimuovere la batteria se non si utilizza il giocattolo per molto tempo 4. Evitare di urtare oggetti duri e di smontare la macchina.
5. Non immergere la macchina principale nell'acqua ed evitare l'umidità.

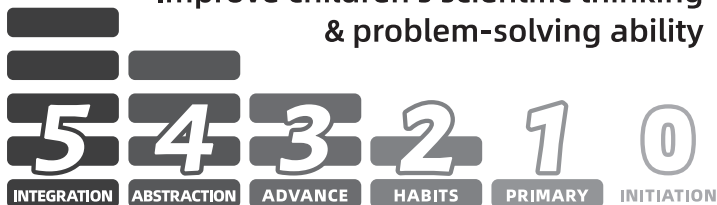
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI COMUNI:

Se, per qualsiasi ragione, la macchina smette di rispondere, attenersi ai seguenti passaggi:

1. Chiudere l'host.
2. Rimuovere la batteria e interrompere l'alimentazione.
3. Far riposare la macchina per alcuni minuti, quindi reinserire la batteria.
4. Riavviare, quindi usarla.
5. Se la macchina ancora non funziona, inserire.

SCIENCE CAN (HIBL) LEARNING

Improve children's scientific thinking
& problem-solving ability



**LIFE
SCIENCES**



**PHYSICAL
SCIENCES**



**GEO-
SCIENCES**



**SPACE &
TECHNOLOGY**



Item No: 160029G

Manufacturer: Jiangsu TopBright Wisdom Information Technology Co.Ltd TEL: +(86)0571-86879391

Address: NO.10, Wenzhou road, Economic-Technological Development Area, Shuyang county, Suqian

TOPBRIGHT ANIMATION CORPORATION

Address: 6/F, The Agriculture building, Anyang district, Ruian, Zhejiang, China

TOPBRIGHT GmbH, Brunnengasse 65, 90402 Nürnberg, Germany

Website: <http://www.topbrighttoys.com>

©2020 TOPBRIGHT ANIMATION all rights reserved. MADE IN CHINA